



Michael Ruetz: aus Timescape 162, 162.0 February 4 1991 17:30 h,
162.16 August 28 2023 10:33 h © Michael Ruetz

05/06
2024

AKADEMIE DER KÜNSTE

3. – 26.5. UTOPIA. Keep on Moving

Fr 3.5.	Fri 3 May
18 Uhr	6 pm
Utopian Dimensions	
Ausstellungseröffnung und Konzert	Exhibition opening and concert
mit / with: Jeanine Meerapfel, Kathrin Röggl, Diana Wechsler	
Eintritt frei	Free admission
20 Uhr	8 pm
Lesung, Gespräch und Konzert	Reading, talk and concert
€ 7,50/5	
mit / with: Carolin Emcke, Jeanine Meerapfel, Ensemble Broken Frames Syndicate	

Ausstellung	Exhibition
Pariser Platz, Blackbox, Foyer	
Di – So	Tue – Sun
11 – 19 Uhr	11 am – 7 pm
Eintritt frei	Free admission



Unter dem Leitmotiv „Denken mit / aus Bildern“ zeigt die Kuratorin Diana Wechsler für das historisch aufgeladene Akademie-Gebäude am Pariser Platz Arbeiten von Regina Silveira, Gabriela Golder, Enrique Ramírez, Ali Kazma, Kapwani Kiwanga, Ingo Dunnebieer und Christin Berg, die mögliche Horizonte für einen zeitgenössischen Humanismus schaffen. Die Installation *Fahrstuhl-musik* von Kathrin Röggl und Leopold von Verschuer untersucht das utopische Potenzial der Bewegung zwischen den Etagen und jenseits von ihnen. Carolin Emcke liest aus ihrem neuen Buch *Was wahr ist. Über Gewalt und Klima* – ein Plädoyer für die Ethik des Erzählens und das Denken in Utopien, gefolgt von einem Gespräch mit Jeanine Meerapfel. Das Ensemble Broken Frames Syndicate präsentiert über den Abend Stücke von Mary Bauermeister, Sarah Hennies, Angélica Castelló und Pauline Oliveros.

Under the leitmotif of “Thinking with/from images”, curator Diana Wechsler presents works by Regina Silveira, Gabriela Golder, Enrique Ramírez, Ali Kazma, Kapwani Kiwanga, Ingo Dunnebieer and Christin Berg for the historically charged Akademie building on Pariser Platz which create possible horizons for a contemporary humanism. The Fahrstuhl-musik installation by Kathrin Röggl and Leopold von Verschuer explores the utopian potential of movement between and beyond the floors. Carolin Emcke reads from her new book What is true. On Violence and Climate – a plea for the ethics of storytelling and thinking in utopias, followed by a discussion with Jeanine Meerapfel. The Broken Frames Syndicate ensemble will present pieces by Mary Bauermeister, Sarah Hennies, Angélica Castelló and Pauline Oliveros throughout the evening.

Gefördert durch / Funded by Gesellschaft der Freunde der Akademie der Künste



Sa | 4.5. | Bausteine der Welt, Bitten der Kinder DE

Theater- aufführung	Theatre performance
Hanseatenweg, Studio	
16 Uhr	4 pm
Eintritt frei	Free admission

Kinder der Hermann-Boddin-Schule spielen ein Theaterstück. Am ersten Schultag erklärt der Lehrer der Klasse die Buchstaben des Alphabets: Man kann alles mit ihnen machen, fragen, lachen, die Welt aufbauen – ein Krieg kann sie zerstören. Kristiane Petersmann, Moritz Nitsche, Benjamin Scheuer entwickelten das Spiel mit den Kindern und Nele Hertling. Bühnenadaption von Gesine Bey nach einer Erzählung von Andrea Bajani und Brechts Gedicht *Bitten der Kinder*.

Children from the Hermann-Boddin-Schule put on a theatre play. On the first day of school, the teacher explains the letters of the alphabet to the class: you can do anything with them, ask questions, laugh, build the world – a war can destroy them. Kristiane Petersmann, Moritz Nitsche, Benjamin Scheuer developed the play with the children and Nele Hertling. Stage adaptation by Gesine Bey based on a story by Andrea Bajani and Brecht’s poem Bitten der Kinder.



Sa | 4.5. | Konkrete Utopien – Eva von Redecker und Wolfgang Kaleck DE

Vorträge & Gespräch	Lectures & talk
Hanseatenweg, Studiofoyer	€ 7,50/5
17 Uhr	5 pm
Tagesticket/Day ticket: € 12/8	

Wie kann uns das Überdenken der Konzepte von Freiheit und Menschenrechten dabei helfen, konkrete Strategien zu finden, um unsere Welt zu einem besseren Ort zu machen? Eva von Redecker, Philosophin und Autorin von *Bleibefreiheit*, und Wolfgang Kaleck, Rechtsanwalt, Generalsekretär des ECCHR und Autor von *Die konkrete Utopie der Menschenrechte* stellen ihre Überlegungen dazu vor.

How can rethinking the concepts of freedom and human rights help us find concrete strategies to make our world a better place? Eva von Redecker, philosopher and author of The Freedom to Stay, and Wolfgang Kaleck, lawyer, Secretary General of ECCHR and author of The Concrete Utopia of Human Rights, present their thoughts on this.



Sa
Sat | 4.5. |
**New Forgotten
Utopias** [EN] [DE]

Lesungen, Performances, Musik	Readings, performances, music
Hanseatenweg, Studiofoyer	€ 7,50/5
19.30 Uhr	7:30 pm
Tagesticket / Day ticket: € 12/8	

Spekulieren, fabulieren, Welten bauen – welche Strategien werden von Künstler*innen und Schriftsteller*innen genutzt, um den Herausforderungen von Gesellschaften und des Planeten zu begegnen? Akademie-Mitglieder sowie Stipendiat*innen der JUNGEN AKADEMIE – Lynn t Musiol, Nazanin Noori, Katharina Schultens und Sophie Seita – befragen vergessene und neue utopische Erzählungen und Gesellschaftsentwürfe. Mit musikalischen Interventionen von Steloolive.

Speculating, fabulating, building worlds – what strategies are used by artists and writers to meet the challenges of societies and the planet? Akademie members and fellows Lynn t Musiol, Nazanin Noori, Katharina Schultens and Sophie Seita scrutinise forgotten and new utopian narratives and social concepts. With musical interventions by Steloolive.



So
Sun | 5.5. |
**Weiter Schreiben –
Intervention** [DE] [AR] [PE]

Lesungen, Performances	Readings, performances
Pariser Platz, Foyer	
17 Uhr	5 pm
Eintritt frei	Free admission
mit / with: Dima Albitar Kalaji, Atefe Asadi, Ahmed Awny, Milad Khawam	

Exil-Autor*innen aus dem Projekt „Weiter Schreiben“ setzen sich in mehrsprachigen literarisch-performativen Interventionen mit den Kunstwerken der Ausstellung am Pariser Platz auseinander. Sie bringen unterschiedliche Kunstsparten und -kanons, Diskurszugänge, Erinnerungskulturen und Publika zusammen, um einen gemeinsamen Handlungsraum zu schaffen. Das Projekt wird gefördert von der Berliner Senatsverwaltung für Kultur und Gesellschaftlichen Zusammenhalt.

Exiled authors from the „Weiter Schreiben“ project engage with the artworks in the exhibition at Pariser Platz in multilingual literary-performative interventions. They bring together different artistic disciplines and canons, discourse approaches, cultures of remembrance and audiences to create a common space for action. The project is funded by the Berlin Senate Department for Culture and Social Cohesion.



Di
Tue | 7.5. |
**Die Utopie des
Friedens** [DE]

Gespräche	Talks
Pariser Platz, Plenarsaal	€ 7,50/5
19 Uhr	7 pm

Der Historiker Moshe Zimmermann spricht über den Nahost-Konflikt und die Utopie des Friedens mit der Film- und Medienwissenschaftlerin Lea Wohl von Haselberg. Zuvor tauschen sich Akademie-Präsidentin Jeanine Meerapfel und der Leiter des Walter Benjamin Archivs Erdmut Wizisla über Paul Klees Zeichnung *Angelus Novus* und die Kraft und Ambivalenz von Walter Benjamins Blick auf die Geschichtsschreibung aus.

Historian Moshe Zimmermann talks about the Middle East conflict and the utopia of peace with film and media scholar Lea Wohl von Haselberg. Prior to this, Akademie President Jeanine Meerapfel and the director of the Walter Benjamin Archive Erdmut Wizisla will discuss Paul Klee's drawing Angelus Novus and the power and ambivalence of Walter Benjamin's view of historiography.



Mo
Mon | 13.5. |
**Akademie-
Dialog: Die
Notwendigkeit
der Zuversicht** [DE]

Gespräch	Talk
Pariser Platz, Clubraum	€ 7,50/5
19 Uhr	7 pm

Wie bleiben oder werden wir zuversichtlich in diesen fragilen Zeiten? Darüber spricht Akademie-Präsidentin Jeanine Meerapfel mit der Schriftstellerin Gabriele von Arnim. Gesprächsgrundlage ist von Arnims im März erschienenes Buch *Liebe Enkel oder Die Kunst der Zuversicht*, in dem sie Strategien untersucht, um der Herrschaft von Chaos und Stillstand zu entgehen.

*How do we remain or become confident in these fragile times? Akademie President Jeanine Meerapfel talks about this with writer Gabriele von Arnim. The basis for the discussion is von Arnim's book *Liebe Enkel oder Die Kunst der Zuversicht*, published in March, in which she examines strategies for escaping the reign of chaos and stagnation.*



Di
Tue | 14.5. |
**Die Utopie der
Kibbuz-
Erziehung** [DE] [EN]

Gespräch	Talk
Hanseatenweg, Studio	€ 7,50/5
19 Uhr	7 pm

In einem Kibbuz aufzuwachsen wurde als idyllischer Traum von kindlicher Freiheit beschrieben, aber auch als Experiment zur Umstrukturierung des Familienverbands. Der Vortrag des Pädagogen und Historikers Meron Mendel geht von seiner Kindheit im Kibbuz Mashabe Sade aus. Danach sprechen er und die Regisseurin Yael Reuveny anhand von filmischen Darstellungen über die Kibbuz-Bewegung als utopisches Ideal und zugleich greifbare Realität.

The experience of growing up in a kibbutz has been described as both an idyllic dream of childhood freedom and an experiment in restructuring the family unit. The lecture by pedagogue and historian Meron Mendel is based on his childhood in Kibbutz Mashabe Sade. Afterwards, by presenting cinematic depictions, he and director Yael Reuveny speak about the Kibbutz Movement as both utopian ideal and a tangible reality.



Mi
Wed | 15.5. |
**Protocols of the
Future** [DE]

Leseperformance	Reading performance
Pariser Platz, Plenarsaal	€ 7,50/5
19 Uhr	7 pm
mit / with Nele Hertling, Nanne Meyer, Helke Misselwitz, Ulrike Rosenbach, Karin Sander, Iris ter Schiphorst, Victor Pavel	

Arnold Dreyblatt komponiert eine weiblich besetzte Leseperformance mit Auszügen aus den Gründungsprotokollen, 1973–78, der *Freie(n) internationale(n) Hochschule für Kreativität und interdisziplinäre Forschung*, initiiert von Joseph Beuys, Heinrich Böll, Klaus Staeck, Willi Bongard, Georg Meistermann u. a. Kunstschaffende versuchten ein innovatives Lehrkonzept in Düsseldorf/Köln zu realisieren, scheiterten jedoch. Der Verein löste sich 1988 auf.

Arnold Dreyblatt composes a reading performance with a female cast using excerpts from the founding minutes, 1973–78, of the Freie internationale Hochschule für Kreativität und interdisziplinäre Forschung, initiated by Joseph Beuys, Heinrich Böll, Klaus Staeck, Willi Bongard, Georg Meistermann and others. Artists tried to implement an innovative teaching concept in Düsseldorf/Cologne but failed. The association was dissolved in 1988.



Do
Thur | 16.5. |
**Wozu noch
Utopien?** [DE]

Lesung und Gespräch	Reading and talk
Pariser Platz, Plenarsaal	€ 7,50/5
19 Uhr	7 pm
mit / with: Uwe Timm, Martin Hielscher	

Utopische Gesellschaftsentwürfe spielen in der Literatur insgesamt, besonders im Werk des Schriftstellers Uwe Timm, eine wesentliche Rolle. Sein Roman *Ikarien* (2017) reflektiert Utopien, den Versuch ihrer Umsetzung, ihr Scheitern, ihre Perversion. Im Essayband *Der Verrückte in den Dünen* (2020) setzt Timm das Nachdenken über Utopien fort, die trotz allen Scheiterns unentbehrlich sind für das Ziel, dass die „Erde für alle Heimat sein kann“.

*Utopian social concepts play an important role in literature as a whole, especially in the work of writer Uwe Timm. His novel *Ikaria* (2017) reflects on utopias, the attempt to realise them, their failure and their perversion. In the essay collection *Der Verrückte in den Dünen* (2020), Timm continues to reflect on utopias, which, despite all their failures, are indispensable in achieving the goal of ensuring that „earth can be home for everyone“.*



Sa
Sat | 25.5. |
KULA Compagnie: *Underground Birds*

[DE] [EN] [FA] [FR] [HE] [IT] [NO] mit deutschen und englischen Übertiteln

Das Spiel beginnt 1517 in England: Es ist Evil May Day, ein Aufstand gegen die Flüchtlinge vom Kontinent. Zu den wuterfüllten Bürgern von London spricht, ihr Mitleid bewegend, Thomas Morus; ein Shakespeare zugeschriebenes Stückfragment gibt die Szene höchst gegenwärtig wieder. Die dramatische Reise geht weiter durch Zeiten und Länder, vom London des Autors von *Utopia* bis ins heutige Herat – und, über das Spiel hinaus, für die Schauspielerinnen des afghanischen Simorgh Theaters aus dem Untergrund zurück



Theatergastspiel	Theatre guest performance
Hanseatenweg, Studio	€ 15/9
19.30 Uhr	7:30 pm

Das Stück entstand im transkontinentalen Writers' Room von KULA mit den Künstlerinnen des Simorgh Theaters, Herat / The play was written in the transcontinental Writers' Room of KULA with the women artists of Simorgh Theatre, Herat

Regie / Director:
Robert Schuster
Koproduktion mit /
Coproduction with
Vereinigte Bühnen Bozen,
Hålogaland Teater Tromsø,
Simorgh Theater, Herat

ins Leben: Eine nach den anderen gewinnen sie, die bei der Premiere 2022 nur auf Video erscheinen konnten, im Exil die Bühne zurück, die ihnen zuhause bei Lebensgefahr verwehrt wurde.

The play begins in England in 1517: it is Evil May Day, an uprising against the refugees from the continent. Thomas More speaks to the enraged citizens of London, moving them to compassion. A fragment of a play attributed to Shakespeare depicts the scene in a very contemporary way. The dramatic journey continues through times and countries, from the London of the author of Utopia to present-day Herat – and, beyond the play, to the underground return to life of the actresses of the Afghan Simorgh Theatre: One by one, those who could only appear on video at the premiere in 2022 retake the stage in exile that was denied to them at home when their lives were in danger.



9.5. – 4.8. Poesie der Zeit. Michael Ruetz – Timescapes 1966–2023

Ausstellung	Exhibition
Pariser Platz	€ 10/7
Di – So 11 – 19 Uhr	Tue – Sun 11 am – 7 pm
Eintritt frei bis 18 Jahre, diens- tags und jeden ersten Sonntag im Monat	Free admission under 18 years, Tuesdays and every first Sunday of the month

Eröffnung	Opening
Mi 8.5., 19 Uhr	Wed 8 May, 7 pm
Eintritt frei	Free admission
Angebote für Schulklassen / Offers for school classes: adk.de/kunstwelten	
Gefördert durch / Funded by Gesellschaft der Freunde der Akademie der Künste	

Wie lassen sich Zeit und Vergänglichkeit sichtbar machen, wie Veränderungen einer Gesellschaft oder eines Stadtraumes dokumentieren? Seit Mitte der 1960er-Jahre beobachtet der Künstler Michael Ruetz in einer fotografischen Studie den Wandel natürlicher und urbaner Lebenswelten an Orten in Berlin, Deutschland und Europa. Seine *Timescapes* genannten Arbeiten umfassen mehr als 600 Standorte mit tausenden von Aufnahmen. Im Mittelpunkt der Ausstellung stehen die *Timescapes* von Berlin. Der tiefgreifende Wandel der deutschen Gesellschaft in der Nachkriegszeit, nach der Wiedervereinigung und in der Gegenwart ist in diesen Fotoarbeiten besonders wirkungsvoll verdichtet. Zugleich mahnen Ruetz' Bilder, in einer Zeit existentieller ökologischer und sozialer Krisen, die Prinzipien von Stadtentwicklung und Städtebau neu zu überdenken. Im Berliner Kino Babylon Mitte wird am 10.5. um 19.30 Uhr der Dokumentarfilm *Facing Time* mit anschließendem Filmgespräch gezeigt. Zur Ausstellung erscheinen fünf Fotoleporellos.

How can time and transience be visualised; how can changes in a society or an urban space be documented? Since the mid-1960s, artist Michael Ruetz has been observing the transformation of natural and urban environments at places in Berlin, Germany and Europe in a photographic study. His works, called Timescapes, comprise more than 600 locations and thousands of photographs. The Timescapes of Berlin are at the centre of the exhibition. The profound transformation of German society in the post-war period, after reunification and in the present is condensed particularly effectively in these photo works. At the same time, Ruetz's images urge us to rethink the principles of urban development and urban planning at a time of existential ecological and social crises. The documentary film Facing Time will be shown at Berlin's Babylon Mitte cinema on 10 May at 7:30 pm, followed by a discussion on the film. Five photo booklets will be published to accompany the exhibition.



Klangkunstausstellung	Sound art exhibition
Hanseatenweg	€ 9/6
Di – Fr 14 – 19 Uhr, Sa & So 11 – 19 Uhr	Tue – Fri 2 – 7 pm, Sat & Sun 11 am – 7 pm
Eintritt frei bis 18 Jahre, dienstags und jeden ersten Sonntag im Monat	Free admission under 18 years, Tuesdays and every first Sun- day of the mont

bis
until | 19.5. |

Oscillations. Cape Town – Berlin

Die Ausstellung nutzt den Begriff der Oszillation als Grundlage, um über das Konzept von Klang als Wissenspeicher nachzudenken. Die präsentierten Arbeiten gruppieren sich alle um den Begriff der Bewegung: Bewegung bezeichnet hier sowohl die Idee einer Komposition als auch die physikalische Form von Schallwellen und schließt den akustischen, semantischen sowie den geografischen, transhemisphärischen, kolonial geprägten Raum des Projektes mit ein.

The exhibition uses the idea of oscillation as a basis for reflecting on the concept of sound as a store of knowledge. The works presented are all grouped around the concept of movement: Movement here denotes both the idea of a composition and the physical form of sound waves, including the acoustic and semantic as well as the geographical, transhemispheric and colonially characterised space of the project.

mit / with: Muhammad Dawjee, Garth Erasmus, Zara Julius, Nkosenathi Koela, Christina Kubisch, Mpho Molikeng, Gabi Motuba, Neo Muyanga, Denise Onen, Kirsten Reese

Projekt der / Project by Akademie der Künste, Centre for Humanities Research at UWC & Deutschlandfunk Kultur
Gefördert im / Funded by Fonds TURN2 der Kulturstiftung des Bundes. Gefördert von / Funded by der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien



Sa
Sat | 1.6. |

NODES – Festival für elektroakustische Musik und Klangkunst

Hanseatenweg
ab 15 Uhr from 3 pm

Tagesticket / Day ticket: € 32/28
Einzeltickets s. / Single tickets see
adk.de/tickets

Zum Sommeranfang erklingt am Hanseatenweg ein dichtes Programm mit elektroakustischer Musik, Performances und Klangkunst. Im Fokus steht die Vielfältigkeit der Berliner Szene. Das Berliner Lautsprecherorchester der beiden Hochschulen UdK und „Hanns Eisler“ präsentiert Stücke auf bis zu 24 Lautsprechern, die DEGEM zeigt anlässlich des 80. Geburtstags von Folkmar Hein eine Auswahl von Werken, die von dem ehemaligen Leiter des legendären Studios der TU Berlin beauftragt wurden. Dazu Werke der Stipendiatinnen Viola Yip und Katharina Zimmerhackl sowie von Manfred Miersch. Stefan Streich präsentiert seine konzertante Multimedia-Installation *Vier Celli*. Abschließend Live-Programm von Radio Industry.

*At the beginning of summer, Hanseatenweg will be hosting a dense programme of electro-acoustic music, performances and sound art. The focus is on the diversity of the Berlin scene. The Berlin Loudspeaker Orchestra of the two universities UdK and “Hanns Eisler” presents pieces on up to 24 loudspeakers, while DEGEM presents a selection of works commissioned by the former head of the legendary TU Berlin studio on the occasion of Folkmar Hein’s 80th birthday. In addition, works by scholarship holders Viola Yip and Katharina Zimmerhackl as well as Manfred Miersch. Stefan Streich presents his concertante multimedia installation *Vier Celli*. Concluding live programme by Radio Industry.*



Mo
Mon | 3.6. & | Di
Tue | 4.6. |

Franz Kafka – das zweite Jahrhundert Kafka-Kaleidoskop: Vorträge, Lesungen, Gespräche, Film DE

Am 3. Juni 2024 jährt sich der Todestag von Franz Kafka zum hundertsten Mal, und offenkundig ist das nur der Auftakt zu einem weiteren Jahrhundert der Rezeption seines Werks. An zwei Abenden versucht die Akademie der Künste

Vorträge, Lesungen, Gespräche, Film	Lectures, readings, talks, film
Plenarsaal, Pariser Platz	
jeweils ab 19 Uhr	each from 7 pm
Einzelticket / Single ticket: € 7,50/5	
Kombiticket / Combined Ticket: € 12/8	
jeweils ab 18 Uhr / each from 6 pm: Film in der / in the Blackbox	
Begrüßung / Welcome: Kerstin Hensel und / and Thomas Lehr	
Kafka-Deklamation / Kafka-Declamation: Linus Hüsam	
Moderation: Maike Albath und / and Meike Feßmann	
mit / with: Reiner Stach, Hans-Gerd Koch, Ulrike Draesner, Aris Fioretos, Katja Lange-Müller, Thomas Lehr, Kathrin Röggla, Kathrin Schmidt, Cécile Wajsbrot	

der Faszination des Dichters erneut auf den unerreichbaren Grund zu gehen. Als international renommierte Kafka-Experten halten der Kafka-Biograph Reiner Stach und der Kafka-Herausgeber Hans-Gerd Koch Schlüsselvorträge. In pointierten Einzelbeiträgen äußern sich zu „ihrem Kafka“: Ulrike Draesner, Aris Fioretos, Katja Lange-Müller, Thomas Lehr, Kathrin Röggla, Kathrin Schmidt und Cécile Wajsbrot. Im Rahmenprogramm werden Kafka-Texte zu Gehör gebracht. KUNSTWELTEN präsentiert Workshop-Ergebnisse, bei denen Gymnasiast*innen unter der Leitung von Thomas Lehr gegen ChatGPT antreten oder gemeinsam mit Felix Baxman *Die Verwandlung* zeichnerisch interpretieren. In der Blackbox ist die verfilmte Theaterinszenierung von Willi Schmidt mit Klaus Kammer *Ein Bericht für eine Akademie* (1962) wiederzuentdecken. Eine Vitrinen-ausstellung zeigt wie Kafka andere Künstler inspirierte.

3 June 2024 marks the centenary of Franz Kafka's death and is obviously just the start of another century of appreciation of his work. Over two evenings, the Akademie der Künste will once again attempt to get to the bottom of what makes the poet so fascinating. As internationally renowned Kafka experts, Kafka biographer Reiner Stach and Kafka editor Hans-Gerd Koch will give key lectures. Ulrike Draesner, Aris Fioretos, Katja Lange-Müller, Thomas Lehr, Kathrin Röggla, Kathrin Schmidt and Cécile Wajsbrot will present their views on "their Kafka" in individual contributions. Texts by Kafka will be performed as part of the supporting programme. KUNSTWELTEN will present the results of workshops during which high school students compete against ChatGPT under the direction of Thomas Lehr or interpret The Metamorphosis in drawings with Felix Baxman. The filmed theatre production by Willi Schmidt with Klaus Kammer Ein Bericht für eine Akademie (1962) can be rediscovered at Blackbox. A showcase exhibition will show how Kafka inspired other artists.



Di | 11.6. |
Sinn und Form. Das wiedergefundene Archiv DE

Lesung und Gespräch	Reading and talk
Pariser Platz, Plenarsaal	€ 7,50/5
19 Uhr	7 pm
mit / with: Friedrich Dieckmann, Kerstin Hensel, Gustav Seibt, Angela Krauß, Paul Bernewitz (Gespräch / Talk), Ulrich Matthes (Lesung / Reading), Moderation: Elisa Primavera-Lévy und / and Matthias Weichelt	

Aus Anlass des 75-jährigen Jubiläums von Sinn und Form werden die vergriffenen Jahrgänge (1949–91) der von der Akademie der Künste herausgegebenen Zeitschrift digital wieder zugänglich gemacht – und damit ein literatur- und kulturgeschichtlich ganz einzigartiges Archiv. Die prominenten Namen, besonderen Fundstücke und literarischen Schätze unter den über viertausend Beiträgen sollen an diesem Abend in Lesung und Gespräch vorgestellt werden.

To mark the 75th anniversary of Sinn und Form, the out-of-print volumes (1949–91) of the journal published by the Akademie der Künste are being made digitally accessible again – and with them an archive that is quite unique in terms of literary and cultural history. The prominent names, special finds and literary treasures among the more than four thousand contributions will be presented in readings and discussions on this evening.



Fr | 14.6. |
Elfi Mikesch: Krieg oder Frieden DE

Film und Gespräch	Film and talk
Hanseatenweg, Studio	€ 7,50/5
19 Uhr	7 pm
Dokumentarisches Essay von / Documentary essay by Elfi Mikesch mit / with Eva Matthes, Ekhart Hahn, Insa Winkler, D 2024, 85 Min. Live-Act: Mona Mur & En Esch+ G.A. Schwiewe	

Das brandenburgische Wünsdorf war Jahrzehnte lang ein Militärstandort: erst der Preußen, dann der Wehrmacht, zuletzt der Roten Armee. Im Zentrum des vielgestaltigen Essays steht der Stadtplaner und Pionier des ökologischen Städtebaus Ekhart Hahn, der sich gemeinsam mit Künstler*innen für eine neue, nachhaltige – vor allem dem Frieden dienende Nutzung des Ortes engagiert. Ist eine Katharsis nach der Katastrophe möglich?

Wünsdorf in Brandenburg was a military site for decades: first for the Prussians, then for the Wehrmacht and finally for the Red Army. At the centre of this multifaceted essay is the urban planner and pioneer of ecological urban development Ekhart Hahn, who, together with artists, is committed to a new, sustainable use of the site – above all in the interests of peace. Is a catharsis possible after the catastrophe?

19.6. – 25.8.
Sandra Vásquez
de la Horra.
Käthe-Kollwitz-
Preis 2023

Preisverleihung und Ausstellungseröffnung	Award ceremony and opening
Hanseatenweg, Studiofoyer	
Di 18.6., 19 Uhr	Tue 18 Jun, 7 pm
mit / with: Magdalena Atria Barros, Rolf Tegtmeier, Ulrike Grossarth, Jenny Graser, Sandra Vásquez de la Horra	



Sandra Vásquez de la Horra thematisiert in ihrem Werk Konflikte, die uns gegenwärtig weltweit beschäftigen. Ihre Arbeiten vereinen Archetypen unseres kollektiven Bewusstseins, Tabus, Geschlechterfragen und Sexualität, interkulturelle Reflexionen sowie Fragen der spirituellen Praxis. Sie formt aus Träumen, Unterbewusstsein und Erinnerungen eine poetische Bildwelt zwischen Imaginärem und Realem, in deren Zentrum das menschliche Dasein steht. De la Horra wuchs in einer Zeit auf, in der ihre Heimat Chile nach dem Putsch der Militärjunta 1973 von Folter, Verschleppungen und Menschenrechtsverletzungen beherrscht war. Die Geschichte Chiles hat ihre Zeichnungen, Skulpturen und Installationen genauso geprägt wie die Auseinandersetzung mit der eigenen Familiengeschichte, mit Mythologien der indigenen Bevölkerung sowie der Kolonialherrschaft europäischer Länder in Mittel- und Südamerika. In der Akademie der Künste zeigt sie über 60 ausgewählte Zeichnungen, Fotografien und Objekte, die sich in einer ortsspezifischen Installation entfalten.

In her work, Sandra Vásquez de la Horra addresses conflicts that are currently preoccupying us worldwide. Her works combine archetypes of our collective consciousness, taboos, gender issues and sexuality, intercultural reflections and questions of spiritual practice. She uses dreams, the subconscious and memories to create a poetic visual world between the imaginary and the real, with human existence at its centre. De la Horra grew up at a time when her native Chile was dominated by torture, abductions and human rights violations following the military junta's coup in 1973. The history of Chile has influenced her drawings, sculptures and installations just as much as her own family history, the mythologies of the indigenous population and colonial rule by European countries in Central and South America. At the Akademie der Künste, she is showing over 60 selected drawings, photographs and objects that unfold in a site-specific installation.

Ausstellung	Exhibition	
Hanseatenweg, Halle 1		€ 6/4
Di – Fr 14 – 19 Uhr, Sa & So 11 – 19 Uhr	Tue – Fri 2 – 7 pm, Sat & Sun 11 am – 7 pm	
Eintritt frei bis 18 Jahre, dienstags und jeden ers- ten Sonntag im Monat	Free admission under 18 years, Tuesdays and every first Sunday of the month	
Mit freundlicher Unterstützung der / With the kind support of Kreissparkasse Köln / Käthe Kollwitz Museum Köln		

Publikation	Publication
Sandra Vásquez de la Horra Hg. im Auftrag der Akademie der Künste Akademie der Künste, Berlin 2024	
Ca. 48 Seiten / 25 Abbildungen ISBN 978-3-88331-259-0 € 10	



Do | 20.6. |
Thur

Im Schlangenhain – 150 Jahre Serpentara

DE | IT

Festakt und Buchpräsentation	Celebration and book launch
Hanseatenweg, Studiofoyer	
19 Uhr	7 pm
Eintritt frei	Free admission
mit / with: Prinz Gholam, Moshtari Hilal, Terézia Mora, Sarah Nemtsov, ensemble mosaik, u. a. / et al.	

1873 verhinderte eine Gruppe von Künstlern die Abholzung der „Serpentara“ (Schlangenhain), einem Eichenwald im Bergstädtchen Olevano Romano, wo sich heute die italienische Künstlerresidenz der JUNGEN AKADEMIE befindet. Das erfolgreiche Crowdfunding jährte sich am 25. September 2023 zum 150. Mal. Nach dem Jubiläum in Italien feiern wir den Erhalt des besonderen Ortes dieses Jahr auch in Berlin.

In 1873, a group of artists prevented the deforestation of the “Serpentara” (snake grove), an oak forest in the small mountain town of Olevano Romano where the JUNGE AKADEMIE’s Italian artists’ residence is located today. This successful exercise in crowdfunding celebrated its 150th anniversary on 25 September 2023. Following the anniversary in Italy, we are also celebrating the preservation of this special place in Berlin this year.



Fr | 21.6. & Sa | 22.6. |
Manos Tsangaris:
GIANT, die Minibühne

Musiktheater-Miniatur	Music theatre miniature
Otto-Spielplatz im Otto-Park, 10555 Moabit	
ab 14 Uhr, täglich 3 Aufführungen	from 2 pm, 3 performances daily
Eintritt frei	Free admission
mit / with: Mariel Jana Supka	

Auf der Minibühne, *GIANT*, agieren winzige Objekte und ihre Familien, manchmal ruht sie auch. Und wenn sie spielt, lauscht sie auf das, was draußen passiert. Die Bühne selbst ist an Nachhaltigkeit interessiert. Deshalb spielt sie ihre flüchtigen, kleinen Stücke, ohne Strom, für kleine und große Besucher* innen. Die Aufführungen sind Teil Teil der Moabiter Kulturwoche mit Filmprogramm und Workshops.

On the GIANT mini-stage, tiny objects and their families perform. Sometimes it also takes a breather. And when the stage is in use, it listens to what is happening outside. The stage is interested in sustainability too, which is why it performs its short, fleeting pieces, without electricity, for small and big visitors. The performances are part of the Moabit Kulturwoche with film programme and workshops.

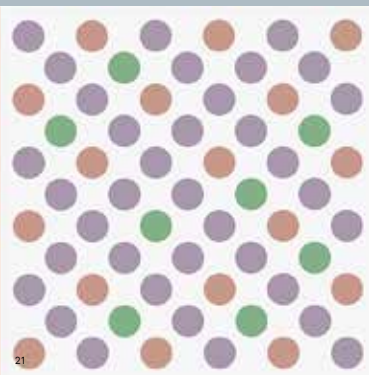
Fr | 28.6. |
JUNGE AKADEMIE: Mensch Maschine

DE

Panel und künstlerische Präsentationen	Panel and artistic presentations
Hanseatenweg, Studiofoyer	
Eintritt frei	Free admission
19 Uhr	7 pm
mit / with: Stipendiat*innen und Juror*innen des Mensch-Maschine-Programms 2024 / Fellows and jurors of the Human Machine Programme 2024	
Kooperation / Cooperation: E-WERK Luckenwalde, VISIT / E.ON Stiftung	

Das komplexe Verhältnis von Mensch und Maschine ist seit der Industrialisierung Sujet der Kunst. Klimanotstand und Kriege fördern aktuell dystopische Szenarien sowie künstlerische Forschungen zur Sichtbarmachung von Zerstörung, aber auch zum Konzept von Empathie und zu Strategien des Erinnerns oder der Darstellung von Leben und Wachstum im Kontext digitaler Technologien.

The complex relationship between man and machine has been the subject of art since industrialisation. The climate emergency and wars are currently fuelling dystopian scenarios and artistic research into the visualisation of destruction, as well as the concept of empathy and strategies of remembrance or the representation of life and growth in the context of digital technologies.



bis | 14.7. |
Bridget Riley: Circles and Discs
 (1961–2023)

Ausstellung	Exhibition
Kurt Tucholsky Literaturmuseum, 16831 Rheinsberg	€ 5/4
Di – So 10 – 17.30 Uhr	Tue – Sun 10 am – 5:30 pm
Kooperation / Cooperation: Kurt Tucholsky Literaturmuseum Schloss Rheinsberg tucholsky-museum.de	

bis | 2.6. |
Liebe Ise. Zum 100.
Geburtstag von Isot Kilian

Ausstellung	Exhibition
Brecht-Weigel-Haus Buckow, 15377 Buckow	€ 5/3
Mi – Fr 12 – 17 Uhr	Wed – Fri 12 noon – 5 pm
Sa – So 12 – 18 Uhr	Sat – Sun 12 noon – 6 pm
Kooperation / Cooperation: Brecht-Weigel-Haus Buckow	

So | 5.5. & 2.6. |
Museumssonntag im
Anna-Seghers-Museum DE

Stündliche Führungen	Hourly guided tours
Anna-Seghers-Museum, Anna-Seghers-Str. 81, 12489 Berlin	
11 – 16 Uhr	11 am – 4 pm
Eintritt frei	Free admission
Anmeldung / Registration: anna-seghers-museum.de	



Di | 28.5. |
„Lasst uns leben“ – Ein
Abend für Mario Wirz DE

Gespräch, Lesung und Archivpräsentation	Talk, reading and archive presentation
Literaturforum im Brecht-Haus, Chausseestraße 125, 10115 Berlin-Mitte	€ 6 / 4
20 Uhr	8 pm
mit / with: Peter Geist, André J. Walther, Holger Wicht, Gabriele Radecke. Begrüßung / Welcome: Christian Hippe, Sabine Wolf	

1. – 16.6. KUNSTWELTEN beim OSTEN-Festival

Alte Feuerwache,
06766 Bitterfeld-Wolfen, OT Wolfen
Fr 7.6., 12 Uhr | **Fri 7 June, 12 noon**
Soundinstallation von Schüler*innen der / Sound
installation by pupils of Sonnenlandschule &
Heinrich-Heine-Gymnasium
Regie / Direction: Kristiane Petersmann, Moritz Nitsche

So 9.6., 15 Uhr | **Sun 9 June, 3 pm**
*Mein Kurbelkino – Die eigenen Bilder in Bewegung
setzen.* Offene Werkstatt mit / Open workshop with
Angela González, Matthias Luthardt
Mo 10.6., 9 Uhr | **Mon, 10 June, 9 am**
Über das Glück. Film von Schüler*innen / Film by
pupils, Angela González, Matthias Luthardt

Do Thur | 6.6. | JUNGE AKADEMIE: Open Studios

Hanseatenweg, Ateliers
18 Uhr | **6 pm**
Freier Eintritt | **Free admission**
Präsentationen der Stipendiat*innen / Presentations of
the fellows: Maitheu Bül, Steloolive, Josephine Macken

Sa Sat | 15.6. | Sommerfest im Brecht-Haus DE

**Musik, Führungen, Lesungen
& Offenes Archiv** | **Music, guided tours, readings
& open archive**
Brecht-Haus, Chausseestraße 125, 10115 Berlin
Ab 15 Uhr | **From 3 pm**
Eintritt frei | **Free admission**
mit / with: Regina Scheer, Judith Schalansky, Esther Esche, Andrej Hermlin &
Studierende der / Students of the Hochschule für Schauspielkunst Ernst Busch

So Sun | 23.6. | Hannah Höch zu Besuch im Garten von John Heartfield DE

Performance, Musik, Lesung | **Performance, music, reading**
John-Heartfield-Haus, 15377 Waldsiedersdorf
15 Uhr | **3 pm**
Eintritt frei | **Free admission**
mit / with: AnniKa von Trier, Helmut Oehring, Michael Krejsa
Kooperation / Cooperation: Freundeskreis John Heartfield Waldsiedersdorf e.V.

Journal der Künste 22 DE EN

Die Ausgabe diskutiert gesellschaftliche Utopien und versammelt Stimmen zur Verteidigung der offenen Gesellschaft: mit Beiträgen und Gesprächen von u. a. Jeanine Meerapfel, Kathrin Röggla, Iris ter Schiphorst, Thomas Krüger, Eva von Redecker, Christina Clemm, Holger Bergmann und Bildern von Sandra Vásquez de la Horra, Alex Turgeon und Michael Ruetz. Die Carte Blanche geht an Wolfgang Tillmans. Das Archiv blickt u. a. auf George Grosz' Beiträge für das politische Theater und das Wirken von Jürgen Flimm.

The issue discusses social utopias and brings together voices in defence of the open society: with contributions and interviews by Jeanine Meerapfel, Kathrin Röggla, Iris ter Schiphorst, Thomas Krüger, Eva von Redecker, Christina Clemm, Holger Bergmann, among others and images by Sandra Vásquez de la Horra, Alex Turgeon and Michael Ruetz. The Carte Blanche goes to Wolfgang Tillmans. The archive looks at George Grosz's contributions to political theatre and the work of Jürgen Flimm, amongst other articles.

In der Akademie sowie im Abonnement kostenlos erhältlich / Available free of charge at the Akademie and by subscription



Sinn und Form Heft 3/2024

Beiträge zur Literatur
Einzelheft / Single issue
€ 11
ISBN 978-3-943297-77-5
bestellung@sinn-und-form.de
sinn-und-form.de

Elisabeth Plessen Katia Manns unerwünschte Memoiren • Günter de Bruyn Bericht für die Polizei • Michael Opitz Günter de Bruyns Nachlaß • Kurt Darsow Berliner Landleben • Stephan Wackwitz Tod, Liebe, Poesie und Heiner Müller in Tokio • Detlev Schöttker Bertolt Brecht, Ernst Jünger und Heiner Müller • Gedichte von Avrina Prabala-Joslin, Eugenio Montale, Ilse van Staden, Christiane Schulz, Raoul Schrödt, Christine Pitzke und Ulrike Draesner • Hans Christoph Buch Groß und klein • Alissa Ganijeva Das Fest im Dorf • Beatrix Langner Die Dinge suchen ihren Dichter, Giordano Bruno, Johannes Kepler und die Entdeckung der Unendlichkeit • Piero Salabè Gespräch mit Christian Lehnert • Sebastian Kleinschmidt Das Buch Hiob in der Literatur • Volker Braun Nuria Quevedo • Karl-Ludwig Tetzlaff Lutz Seiler und das Göttliche • Ralph Schock Über Katja Petrowskaja • Gunnar Müller-Waldeck Hans Falladas „Fridolin“

Pariser Platz 4

10117 Berlin ☺
T +49 (0)30 200 57 10 00

Buchladen / Bookshop
Öffnungszeiten / Opening hours: adk.de

Café Liebermann
Di – So 11 – 18 Uhr / Tue – Sun 11 am – 6 pm

Baukunstarchiv, Bibliothek / Architectural Archives,
Library
Mo – Do 9 – 17 Uhr / Mon – Thur 9 am – 5 pm

Gesellschaft der Freunde der Akademie der Künste:
adk.de/freundeskreis

Hanseatenweg 10

10557 Berlin ☺
T +49 (0)30 200 57 20 00

Buchladen / Bookshop
Mo – So 10 – 19 Uhr / Mon – Sun 10 am – 7 pm

Café Düttmann
Di – So 11 – 19 Uhr / Tue – Sun 11 am – 7 pm

Die Akademie der Künste ist Partner des
KulturPass. Infos und Registrierung unter
www.kulturpass.de

Archiv/Archives

adk.de/archiv
Standorte, Lesesäle / Locations, Reading Rooms
adk.de/lesesaele

Tickets

Webshop: adk.de/tickets
ticket@adk.de
T +49 (0)30 200 57 10 00

Tageskassen / Box offices
10 – 20 Uhr / 10 am – 8 pm

Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre Eintritt
frei / Free admission for children and young
adults under 18